UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS
Casilla de Correo N° 1061 – Tel. 585 574 – 585 575
Fax: 585 577 – E-mail: veterin@vet.una.py
San Lorenzo – Paraguay

"CARRERA ACREDITADA A NIVEL NACIONAL POR RESOLUCIÓN N° 237/2016 Y ACREDITADA A NIVEL MERCOSUR POR ACUERDO DE ACREDITACIÓN N° 491/2018"

CONTRATO N° 53/2019

Entre la **FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN**, con **RUC N° 80007577-3**, domiciliada en **Ruta Mcal. Estigarribia Km 10,5 Campus Universitario de San Lorenzo**, República del Paraguay, representada para este acto por la **Srita. Decana Prof. Dra. Dora Elizabeth Núñez Grüner**, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **EDICIONES TÉCNICAS PARAGUAYAS S.R.L.**, con **R.U.C. N° 80018108-5**, domiciliada en Blas Garay 106 e/ Independencia Nacional, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **VANESSA GIANELLA VALVERDE VELLEJO**, con Cédula de Identidad N° **1.049.685**, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de "ADQUISICIÓN DE LIBROS PARA EL PROYECTO CONACYT PINV 15-377 Y DEPENDENCIAS DE LA FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS UNA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
ADQUISICIÓN DE LIBROS PARA EL PROYECTO CONACYT PINV 15-377 Y DEPENDENCIAS DE LA FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS UNA

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La Carta Invitación y sus Adendas o modificaciones;
c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
d) Los datos cargados en el SICP (reporte);
e) La oferta del Proveedor;
f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 361.743.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN
El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 03/2019, convocado por la *FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION*. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 585/2019

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

Nro. De Orden	Nro. De Ítem/Lote	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total
1	1	Afecciones urológicas del perro y el gato. Exploración, diagnóstico y tratamiento -	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	691.920	691.920
2	6	Casos Clínicos de Inmunología en pequeños animales - Inmunodeficiencias Enfermedades autoinmunes Reacciones	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	415.152	415.152

Misión: "Aportar a la sociedad Profesionales Veterinarios con compromiso social"
Visión: "Ser una Institución de excelencia de las Ciencias Veterinarias en el Paraguay"

Dra. Dora Elizabeth Núñez Grüner
DECANA
FCV - UNA

		vacunales Alergias Neoplasias del sistema inmunológico						
3	7	Ciencia de la nutrición animal -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	6	415.152	2.490.912
4	8	Cirugía y Cojeras de los Bóvidos -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	3	299.832	899.496
5	9	Clínica Médica de Animales Pequeños I -	EUDEBA	ARGENTINA	UNIDAD	1	184.512	184.512
6	10	Clínica médica de animales pequeños II -	EUDEBA	ARGENTINA	UNIDAD	1	230.640	230.640
7	11	Crianza de Borregos - Instalaciones Etapas de cría Bioseguridad Sistemas de producción Nutrición Hembras y carneros reproductores	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	3	59.966	179.898
8	12	Crianza de Ganado de Engorda - Formulación de raciones Engorda intensiva Principales enfermedades Calendario sanitario	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	3	59.966	179.898
9	13	Crianza Vacas Lecheras - Manejo de la lactancia Cuidados sanitarios Principales razas de vacas lecheras Sistemas de crianza Sincronización del celo	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	3	59.966	179.898
10	14	Dermatología canina A propósito de 50 casos clínicos -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	530.472	530.472
11	15	Diagnostico Dermatológico -	MASSON	ESPAÑA	UNIDAD	1	161.448	161.448
12	16	Diagnóstico ecografico, en el perro, gato y animales exóticos -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	5	396.701	1.983.505
13	17	Diccionario de Agricultura y Ganadería Español Inglés Inglés Español - Dictionary of Agriculture Livestock	LIMUSA	MEXICO	UNIDAD	5	691.920	3.459.600
14	18	Diseño de alojamientos e instalaciones Ganado Porcino -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	4	645.792	2.583.168
15	19	Dosificación de medicamentos para perros y gatos	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	5	184.512	922.560

Prof. Dra. Mirta Elizabeth Núñez Grance
DECANA
FCV - UNA

		-						
16	21	Endocrinología y Reproducción en Pequeños animales Manual clínico - La consulta veterinaria en 5 minutos de Blackwell	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	738.048	738.048
17	22	Enfermedades de los cerdos - métodos de diagnóstico, trastornos congénitos y heriditarios de los lechores, enfermedades del sistema nervioso, enfermedades respiratorias	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	4	115.320	461.280
18	23	Explotación de bovinos en corrales de engorda - Parámetros productivos Manejo nutricional y composición de la dieta, enfermedades infecciosas y parasitarias, diseño de corrales, factores que influyen sobre los parámetros productivos	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	5	129.158	645.790
19	24	Farmacología Clínica en Aves Comerciales -	MCGRAW-HILL	MEXICO	UNIDAD	3	507.408	1.522.224
20	25	Farmacología Veterinaria - Fundamentos y aplicaciones terapéuticas WWW Sitio Web Complementario	PANAMERICANA	ARGENTINA	UNIDAD	5	369.024	1.845.120
21	26	Fisiología de la reproducción porcina - sistemas de producción, aprovechamiento de los recursos, desarrollo fisiológico de la cerda, desde la pubertad hasta la gestación	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	92.256	92.256
22	27	Ganadería Ecológica -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	2	175.286	350.572
23	29	Genética de Animales Domésticos -	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	2	369.024	738.048
24	30	Inmunología y Enfermedades Infecciosas en Vacuno	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	[illegible]	645.792	1.291.584
25	31	Inseminación Artificial y Manejo	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	345.960	345.960

Dra. Elizabeth Núñez Grimes
DECANA
FCV - UNA

		Hormonal de la Cerda -						
26	32	Las cojeras en el ganado ovino. Clínica y prevención - Contiene plantilla para recorte funcional	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	2	378.250	756.500
27	34	Loros y periquitos - elección de las especies, hábitat, cuidados diarios, alimentación y reproducción	DE VECCHI	ESPAÑA	UNIDAD	2	129.158	258.316
28	36	Manual Clínico de Farmacología y Complicaciones en Anestesia de Pequeños Animales -	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	5	747.274	3.736.370
29	39	Manual completo de la Enfermería Veterinaria -	PAIDOTRIBO	ESPAÑA	UNIDAD	2	1.037.880	2.075.760
30	40	Manual de Anatomía y embriología de los Animales Domésticos - Conceptos básicos y datos aplicativos	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	161.448	161.448
31	41	Manual de anestesia y analgesia de pequeños animales -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	4	599.664	2.398.656
32	42	Manual de Electrocardiografía Canina - para estudiantes de medicina veterinaria	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	276.768	276.768
33	43	Manual de enfermedades respiratorias en animales de compañía -	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	4	1.568.352	6.273.408
34	44	Manual de las enfermedades del Cerdo -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	608.890	608.890
35	45	Manual de Oftalmología en pequeños animales -	EDICIONES S	ESPAÑA	UNIDAD	2	1.107.072	2.214.144
36	46	Manual de seguridad y calidad de la carne de vacuno -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	5	276.768	1.383.840
37	47	Manual del ganado bovino para carne - Una guía paso a paso Razas, alimentación, reproducción, salud	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	6	138.384	830.304
38	48	Manual del ganado bovino para leche - Una guía paso a paso	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	3	166.061	498.183
39	49	Manual práctico de	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD			

Dra. Dora Elizabeth Núñez Grüner
DECANA
FCV - UNA

		neurología veterinaria. - Un paso más para el diagnóstico y tratamiento					576.600	576.600
40	50	Manual Práctico para el Análisis y la Elaboración de Productos Lácteos -	UNIVERSIDAD PONTIFICA BOLIVARIANA	COLOMBIA	UNIDAD	1	92.256	92.256
41	51	Medicina Aviaria -	ELSEVIER	ESPAÑA	UNIDAD	3	1.291.584	3.874.752
42	52	Métodos aprobados en la producción de Ganado Vacuno para Carne -	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	5	249.091	1.245.455
43	53	Neonatología Equina -	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	530.472	530.472
44	54	Neurología de pequeños animales - Nuevo planteamineto basado en casos clínicos. Diseño atractivo y profusamente ilustrado. Ideal para formación profesional continuada (FPC) o como ayuda al clínico	ELSEVIER	ESPAÑA	UNIDAD	1	553.536	553.536
45	55	Nutrición de Caprinos - En pastoreo /origen de la cabra /mitos sobre las cabras /razas de ganado caprino /productividad	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	4	156.835	627.340
46	56	Nutricion de Rumiantes - Sistemas extensivos	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	4	161.448	645.792
47	58	Parasitología veterinaria -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	4	452.054	1.808.216
48	59	Parasitología y Enfermedades Parasitarias -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	345.960	345.960
49	60	Parasitología y enfermedades parasitarias de animales domésticos -	LIMUSA	MEXICO	UNIDAD	4	438.216	1.752.864
50	61	Parasitología y enfermedades parasitarias en veterinaria -	HEMISFERIO SUR	ARGENTINA	UNIDAD	1	184.512	184.512
51	62	Patología parasitaria porcina - en imágenes	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	345.960	345.960
52	63	Patología y clínica Bovina - Recopilación de Clases y Relatos de la Experiencia Práctica de un Veterinario de	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	1.476.096	1.476.096

Dra. Doris Elizabeth Núñez Grünner
DECANA
FCV - UNA

		Campo						
53	64	Practica Bovina 2 -	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	2	299.832	599.664
54	65	Producción de leche con ganado bovino - incluye CD	MANUAL MODERNO MM	MEXICO	UNIDAD	1	345.960	345.960
55	66	Producción Ganadera Ecológica -	SINTESIS	ESPAÑA	UNIDAD	2	207.576	415.152
56	67	Propuestas de dosificación de medicamentos en el caballo -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	2	161.448	322.896
57	68	Pulgas y garrapatas Guía para veterinarios -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	3	276.768	830.304
58	69	Radiología abdominal practica en pequeños animales - Manual de Consulta Rápida	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	655.018	655.018
59	70	Radiología Veterinaria - Información necesaria para una mejor utilización y mayor aprovechamiento del método	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	599.664	599.664
60	71	Sanidad del ganado vacuno lechero -	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	484.344	484.344
61	72	Síndrome respiratorio bovino -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	2	507.408	1.014.816
62	73	Tabla de composición y de valor nutritivo de las materias primas destinadas a los animales - de interés ganadero: cerdos, aves, bovinos, caprinos, conejos, caballos, peces	MUNDIPRENSA LIBROS	ESPAÑA	UNIDAD	1	345.960	345.960
63	74	Terneros de Engorde - Alternativas al uso de antibióticos	EDITORIAL AGRICOLA ESPAÑOLA	ESPAÑA	UNIDAD	2	92.256	184.512
64	75	Toxicología Básica Veterinaria - Aspectos clave	CIB FONDO EDITORIAL	COLOMBIA	UNIDAD	3	138.384	415.152
65	76	Fisiología Veterinaria -	TEBAR FLORES	ESPAÑA	UNIDAD	5	115.320	576.600
66	77	Urgencias en Veterinaria. Procedimientos y Terapéutica Kirk y Bistner -	ELSEVIER	ESPAÑA	UNIDAD	4	738.048	2.952.192
67	78	Ovinos y Caprinos Metodología Diagnóstica de - Valoración clínica Tipos de diagnóstico Métodos de	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	126.480	126.480

Dra. Dora Elizabeth Núñez Grüner
DECANA
FCV - UNA

		identificación ¿Cómo elegir el tratamiento adecuado ?						
68	81	Inmunología y Enfermedades Infecciosas en vacuno Manual gráfico -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	691.920	691.920
69	83	Salud Pública y Medicina Preventiva Veterinaria - Salud-enfermedad en poblaciones animales Factores de riesgo e impactos Prevención, control y erradicación de enfermedades	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	133.920	133.920
70	84	Manual para la identificación de microorganismos de interés veterinario - Serología, pruebas de adherencia y cititoxicidad, PCR	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	83.328	83.328
71	85	Evaluación y Diagnóstico Ecográfico Reproductivo -	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	301.320	301.320
72	86	Cirugía de Campo en animales de abasto - Cuidados pre y posoperatorios, sedación y anestesia, instrumental y suturas	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	157.728	157.728
73	87	Técnicas Quirúrgicas en bovinos - Sedación y anestesia Anatomía quirúrgica Laparoscopia	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	203.112	203.112
74	88	Sanidad de ubre - y calidad higiénica de la leche cruda	UPTC	COLOMBIA	UNIDAD	1	66.960	66.960
75	91	Fundamentos de toxicología en pequeños animales	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	637.794	637.794
76	92	Fisiología de los animales domésticos Dukes	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	1.039.368	1.039.368
77	93	Introducción a la Inmunología Veterinaria Evolve	ELSEVIER	ESPAÑA	UNIDAD	1	755.904	755.904
78	95	Fisiología de la reproducción porcina sistemas de producción, aprovechamiento de los recursos, desarrollo fisiológico de la	TRILLAS	MEXICO	UNIDAD	1	94.488	94.488

DECANA
FCV - UNA

		cerda, desde la pubertad hasta la gestación						
79	96	Atlas de cardiología The heart Animales	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	543.306	543.306
80	102	Manual de Endocrinología de Pequeños Animales	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	1.440.942	1.440.942
81	103	Manual de antibioterapia en pequeños animales Incluye material digital	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	377.952	377.952
82	104	Introducción a la Anatomía y Fisiología Veterinarias Introducción de Andrea Jeffery	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	330.708	330.708
83	105	Fundamentos de la fisiología de la gestación y el parto de los animales domésticos	EUDEBA	ARGENTINA	UNIDAD	1	132.283	132.283
84	108	Endocrinología Para el clínico de pequeños animales	MULTIMEDICA	ESPAÑA	UNIDAD	1	765.353	765.353
85	113	Inmunología veterinaria	MANUAL MODERNO MM	MEXICO	UNIDAD	1	283.464	283.464
86	114	El ciclo estral de la vaca Diagnóstico fotográfico	SERVET	ESPAÑA	UNIDAD	1	897.636	897.636
87	115	Introducción a la etica medica veterinaria teoría y casos	ACRIBIA	ESPAÑA	UNIDAD	1	448.818	448.818
88	117	Parto, Periparto y Puerperio en la Hembra Canina	INTERMEDICA	ARGENTINA	UNIDAD	1	236.220	236.220
89	119	Sanidad de ubre y calidad higiénica de la leche cruda	UPTC	COLOMBIA	UNIDAD	1	66.142	66.142
		TOTAL						**78.213.739**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes setenta y ocho millones doscientos trece mil setecientos treinta y nueve.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO
El contrato entrará en vigor desde su firma hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.
Los bienes / servicios deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Ruta Mcal. Estigarribia Km 10,5 Campus UNA – Dirección de Administración y Finanzas - Facultad de Ciencias Veterinarias – UNA Sede San Lorenzo, en el horario de 08:00 a 12:00 hs., de lunes a viernes.

8. CRITERIO DE SUSTENTABILIDAD.
El oferente adjudicado se obliga a entregar los bienes en las condiciones ofertadas y cumpliendo las

EDICIONES TÉCNICAS PARAGUAYAS S.R.L.

FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS – UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN – DECANATO
Dra. Nora Elizabeth Núñez Grau
DECANA
FCV - UNA

especificaciones técnicas y criterios de sustentabilidad declarados en su oferta, bajo apercibimiento de ser pasible de las sanciones establecidas en el Art. 72 de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.
La administración del contrato estará a cargo de la Dirección de Administración y Finanzas, la cual emitirá las órdenes de entrega, otorgará las conformidades de recepción y se responsabilizará de la vigencia de las garantías y del cumplimiento del presente Contrato.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.

11. MULTAS.
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay al día 10 mes Diciembre y año 2019.

VANESSA GIANELLA VALVERDE VELLEJO
REPRESENTANTE LEGAL
EDICIONES TÉCNICAS PARAGUAYAS S.R.L

Prof. Dra. DORA ELIZABETH NUÑEZ GRÜNER
DECANA
FACULTAD DE CIENCIAS VETERINARIAS U.N.A.